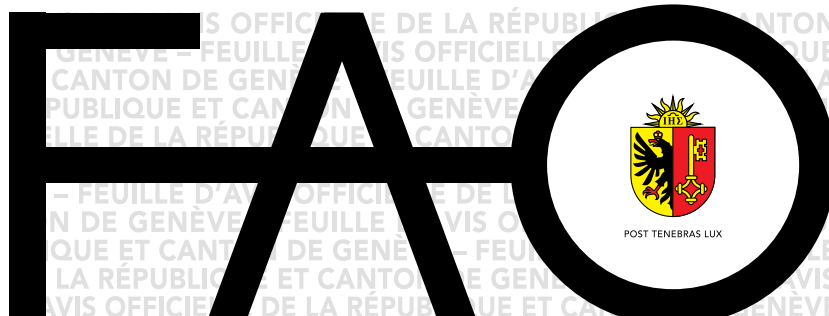


Catastrophe en Asie du Sud et du Sud-Est

Genève se mobilise!

Toutes les infos utiles régulièrement actualisées sur notre site Internet à l'adresse:

<http://www.geneve.ch/informations/seisme.asp>



Feuille d'Avis Officielle de la République et canton de Genève

Paraît trois fois par semaine: lundi, mercredi et vendredi

Inauguration de l'incubateur d'entreprises Eclosion

Comme mainte expérimentation biologique, la naissance d'un incubateur d'entreprises, particulièrement dans les sciences de la vie, est un processus assez long, parfois difficile, fréquemment exploratoire et requérant persévérance et conviction, dont je suis heureux de conclure la phase préclinique pour enfin aborder les essais sur les patients eux-mêmes, c'est-à-dire les entreprises à créer.

Transformer l'excellence de la recherche de notre région en valeur économique et en emplois.

Ce projet est important pour transformer l'excellence de la recherche de notre région en valeur économique et en emplois. L'arc lémanique est un creuset exceptionnel en matière de recherche et de développement dans les sciences de la vie, avec 3500 chercheurs, 500 laboratoires publics, 10 universités et institutions de recherche, plus de 200 entreprises actives dans les biotechnologies et les technologies médicales. L'arc lémanique nous offre de réelles opportunités de développement économique, sans qu'il soit besoin de l'importer.

Mais pour cela nous avons besoin de créer une plate-forme spécialisée dans les sciences de la vie, capable d'orienter et de soutenir nos innovateurs dans leur démarche de création d'entreprise. C'est chose faite avec Eclosion. Du point de vue de l'infrastructure, il s'agit d'abord de trouver des laboratoires répondant aux strictes réglementations du domaine et ayant accès à des services tels que stérilisation, traitement des déchets, contrôle de la qualité de l'air et son renouvellement, fourniture des fluides, etc. Le groupe Serono, et en particulier Monsieur Ernesto Bertarelli, CEO, ainsi que le docteur Timothy Wells, vice-président chargé de la recherche, que je remercie, ont mis à la disposition d'Eclosion les locaux que nous allons inaugurer tout à l'heure, à des conditions financières particulièrement avantageuses (au prix de re-

vient) et en acceptant que la recherche de Serono se serre un peu plus pour laisser la place au nouveau venu.

Il s'agit ensuite de réunir un conseil scientifique et économique, l'Advisory Board, qui réunit des compétences du niveau le plus élevé, à la fois sur les plans scientifique, économique et financier, sans oublier la propriété intellectuelle et les aspects réglementaires.

Sous la présidence du professeur Robin Offord, ce conseil scientifique bénéficie aujourd'hui des compétences de Messieurs Stephen Burley, Denis Hochstrasser, Hervé de Kerghoven, Jean-Yves Le Cotonnet, Rolland-Yves Mauvernay, André Mueller et Timothy Wells. Qu'ils soient sincèrement remerciés de leur éminente contribution, décisive pour la réussite des jeunes start-up soutenues par Eclosion. Le management d'Eclosion et des projets, quant à lui, a aussi été constitué avec l'apport de Monsieur Jesús Martín-García, MBA Harvard, cofondateur de leShop et spécialiste de la création d'entreprises, et du docteur Benoît Dubuis, qui a quitté le décanat de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne pour nous rejoindre. Cette équipe pluridisciplinaire travaille sous la présidence de Monsieur Markus Schriber, que je remercie ici pour son opiniâtreté et ses efforts inlassables pour faire aboutir Eclosion.

L'arc lémanique: creuset exceptionnel en matière de recherche et de développement dans les sciences de la vie.

Enfin, il fallait réunir les moyens financiers pour, d'une part, faire fonctionner Eclosion et, d'autre part, fournir le capital d'amorçage aux start-up hébergées par Eclosion. Le premier fut réalisé le 19 décembre 2003 par le vote quasi unanime du Grand Conseil de la «loi instituant une subvention globale pour des incubateurs». Le second vient d'être achevé, puisque des fonds à hauteur de plus de huit millions de francs ont été réunis et des engagements additionnels de trois mil-



(De gauche à droite) Messieurs Benoît Dubuis, directeur d'Eclosion, Eric Fumeaux, directeur de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie et président de la Commission pour la technologie et l'innovation, Carlo Lamprecht, vice-président du Conseil d'Etat, Markus Schriber, président du conseil d'administration d'Eclosion, et Jesús Martín-García, directeur d'Eclosion. Photo P. Latin

lions ont été reçus de la part d'institutions de premier plan.

J'aimerais ici manifester ma gratitude aux investisseurs suivants:

- DebioInnovation (groupe Debio-pharm),
 - Fondation Professionnelle et Sociale de Genève,
 - Genève Place Financière,
 - Rentes Genevoises,
 - Renaissance PME,
 - STMicroelectronics, dont je salue aussi le CEO, M. Pistorio, pour son enthousiasme et son soutien de la première heure à ce projet,
 - Tilocal Life Sciences,
 - Uxmal SA (Yves Durand).
- Ils ont fait un investissement novateur, à long terme, et placent ainsi leur confiance dans la capacité de notre ré-

gion à innover et à créer de la valeur en matière biomédicale.

Je constate aussi le travail déjà accompli par Eclosion en 2004: 40 projets de recherche et d'innovation ont été examinés, 22 ont fait l'objet d'une analyse et d'expertises approfondies, six projets de start-up sont en pleine construction avec les chercheurs, les autorités universitaires, les membres de l'Advisory Board et des experts internationaux. Deux projets-phares, relatifs à la transmission du virus HIV et aux maladies dégénératives liées au vieillissement, sont à l'orée de l'incubateur. Ils proviennent de l'Université de Genève et de l'Hôpital universitaire, et nous pouvons tous en être très fiers. Pour conclure, je pense qu'aujourd'hui un pas considérable est franchi pour

l'important secteur des sciences de la vie dans notre région. Un secteur qui fournira de plus en plus d'emplois et de revenus directs et indirects, qui ne se trouve pas menacé par la mondialisation, qui intègre le développement durable et se fonde sur l'économie de la connaissance, la seule qui ait un véritable avenir.

Carlo Lamprecht
Vice-président du Conseil d'Etat

Discours prononcé le 2 décembre 2004 par Monsieur Carlo Lamprecht, vice-président du Conseil d'Etat, en charge du Département de l'économie, de l'emploi et des affaires extérieures, lors de l'inauguration de l'incubateur Eclosion.

SOMMAIRE

CONSEIL D'ÉTAT 2

HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX	3 à 5
DJPS	5
DF	5
DEEE	6
DAM	6
DAEL	6
DIAE	6
COMMUNES	6
POUVOIR JUDICIAIRE	7-8
POURSUITES ET FAILLITES	8
REGISTRE FONCIER	8 à 15
DÉCÈS	16
REGISTRE DU COMMERCE	17, 19
VENTES, AUTORISATIONS ET REQUÊTES	17 à 20
REMISES DE COMMERCES	20

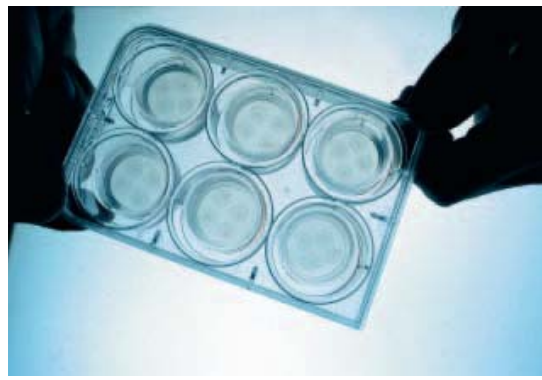
P.....

PUBLICITAS

Pour vos annonces contactez Monsieur Ricardo Fraga tél. 022 807 34 00 rfraga@publicitas.ch



Un opérateur en microscopie. Photo Th. Parel



Secteur des sciences de la vie dans notre région: un pas considérable est franchi. Photo Th. Parel

Photo Th. Parel